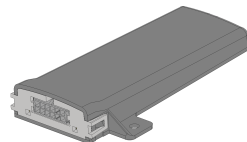


# ThermoConnect Tcon 2



|           |                                  |          |
|-----------|----------------------------------|----------|
| <b>CS</b> | Návod k obsluze a instalaci..... | <b>2</b> |
|-----------|----------------------------------|----------|



## Obsah

|   |                                       |   |    |                                      |    |
|---|---------------------------------------|---|----|--------------------------------------|----|
| 1 | O tomto dokumentu.....                | 3 | 10 | Instalace a elektrická přípojka..... | 5  |
| 2 | Záruka a ručení.....                  | 3 | 11 | Konektor pro připojení k topení..... | 8  |
| 3 | Všeobecné bezpečnostní pokyny.....    | 3 | 12 | Štítek s QR kódem.....               | 8  |
| 4 | Použití ke stanovenému účelu.....     | 4 | 13 | První uvedení do provozu.....        | 8  |
| 5 | Ovládání.....                         | 4 | 14 | Chybová hlášení.....                 | 10 |
| 6 | Tlačítko.....                         | 4 | 15 | Zákonná ustanovení pro montáž.....   | 10 |
| 7 | Aplikace pro mobilní telefony.....    | 5 | 16 | Prohlášení o shodě.....              | 10 |
| 8 | Webová služba My Webasto Connect..... | 5 | 17 | Technická data.....                  | 11 |
| 9 | Předplatné.....                       | 5 | 18 | Rozměry.....                         | 11 |

# 1 O tomto dokumentu

## 1.1 Účel dokumentu

Tyto pokyny k obsluze a montážní pokyny jsou součástí produktu a obsahují informace pro uživatele o bezpečném ovládání ThermoConnect Tcon 2. V těchto pokynech k obsluze a montážních pokynech jsou vysvětleny všechny funkce ovladače.

 Pokyny k obsluze a montážní pokyny topení a v nich obsažené bezpečnostní pokyny si pozorně přečtěte a dodržujte je.

### UPOZORNĚNÍ

Zda jsou příslušné funkce skutečně dostupné, závisí na konkrétním nainstalovaném topení.

## 1.2 Použití tohoto dokumentu

- Před zahájením provozu ThermoConnect Tcon 2 si přečtěte předložené pokyny k obsluze, montážní pokyny a pokyny k obsluze topení, a dodržujte je.
- Tyto pokyny k obsluze a montážní pokyny předejte budoucím majitelům nebo uživatelům přístroje.

## 1.3 Použití symbolů a značek

Texty se symbolem  odkazují na samostatné dokumenty, které jsou přiložené nebo jsou k dispozici u společnosti Webasto na stránkách: <https://dealers.webasto.com>.

- Texty se symbolem  odkazují na technické zvláštnosti.
- Texty se symbolem  nebo  odkazují na riziko vzniku věcných škod, nebezpečí nehody nebo zranění.
- Texty se symbolem  popisují podmínku pro následující pokyny, jak postupovat.
- Texty se symbolem  popisují postup.

## 2 Záruka a ručení

Webasto neručí za závady a škody, ke kterým došlo v důsledku nerespektování montážních pokynů a pokynů k obsluze. Toto vyloučení ze záruky se vztahuje zejména na:

- Poškození přístroje mechanickými vlivy.
- Oprava nevyškolenými pracovníky.
- Nedodržení pokynů pro inspekci a údržbu.
- Opravy provedené mimo servisní středisko Webasto.
- Úprava přístroje bez souhlasu Webasto.
- Nesprávné používání.

- Použití neoriginálních náhradních přístrojů.
- Použití nevhodných dílů příslušenství.

## 3 Všeobecné bezpečnostní pokyny



### NEBEZPEČÍ

#### Nebezpečí exploze

V prostředí obsahující hořlavé výpary, hořlavý prach a nebezpečné materiály (např. čerpací stanice, sklady paliv, uhlí, dřeva nebo obilí).

- Topení nezapínejte nebo nepoužívejte.



### NEBEZPEČÍ

#### Nebezpečí otravy a udušení

Topení nepoužívejte v uzavřených prostorech bez odsávání výfukových plynů.

- Topení nezapínejte nebo nepoužívejte a to ani s naprogramovaným spuštěním vytápění.



### NEBEZPEČÍ

#### Nebezpečí požáru

Hořlavé materiály nebo kapaliny v proudu teplého vzduchu.

- Nezakrývejte proudění teplého vzduchu.

## 4 Použití ke stanovenému účelu

Ovladač ThermoConnect Tcon 2 je v současnosti schválen pro následující aplikace:

Zapnutí a vypnutí vodních topení Webasto. ThermoConnect Tcon 2 má integrovanou anténu GPS a eSIM (embedded SIM).

## 5 Ovládání

Existují 3 možnosti ovládání vzduchového, resp. vodního topení:

- Pomocí přiloženého tlačítka.
- Pomocí aplikace ThermoConnect v mobilním telefonu.
- Z webové stránky „My Webasto Connect“.

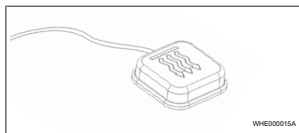
### UPOZORNĚNÍ

Zapnutí topení může v závislosti na situaci s příjmem signálu mobilní sítě nastat s určitým zpožděním.

### UPOZORNĚNÍ

V závislosti na modelu vozidla se v informačním systému vozidla může po skončení režimu nezávislého vytápění objevit hlášení týkající se zvýšeného odběru klidového proudu. K tomu může dojít mimo jiné tehdy, pokud bude vozidlo odstaveno v prostoru bez spojení s mobilní sítí (např. v podzemních garážích).

## 6 Tlačítko



Obr. 1

### UPOZORNĚNÍ

Tlačítko musí být v dohledu a dosahu řidiče. Tlačítko namontujte na viditelném a dobře přístupném místě.

Tlačítko zapíná, resp. vypíná vzduchové, resp. vodní topení dle přednastavené doby.

- Pro zapnutí vzduchového, resp. vodního topení stiskněte tlačítko.

Přednastavenou standardní dobu lze v případě potřeby změnit. Viz kapitola 8 "Webová služba My Webasto Connect" na straně 5.

Osvětlení na tlačítku signalizuje stav:

- LED nesvíí - Topení je vypnuté.
- LED bliká zeleně - Topení není připojené, probíhá vyhledávání mobilní sítě nebo restart.
- LED svítí zeleně - Topení je zapnuté.

Přijímač ThermoConnect Tcon 2 je možné pomocí tlačítka restartovat a vyresetovat.

- Restart viz kapitola 6.1 "Restart" na straně 4.
- Reset viz kapitola 6.2 "Obnovení nastavení" na straně 5.

### 6.1 Restart

- Stiskněte tlačítko a držte jej stisknuté 10 s.
- Uvolněte tlačítko.
- ThermoConnect Tcon 2 bude restartován.
- Během restartu ThermoConnect Tcon 2 bliká osvětlení na tlačítku.

## 6.2 Obnovení nastavení

### UPOZORNĚNÍ

Při obnovení nastavení budou provedeny následující kroky: Bude obnoveno tovární nastavení spojení. Budou vymazáni spárování uživatelé a čísla mobilních telefonů uživatelů. Budou vymazány všechny nastavené časovače a události pozic.

Postup pro obnovení továrního nastavení:

- ▶ Stiskněte tlačítko a držte jej stisknuté 10 s.
- ▶ Uvolněte tlačítko.
- ▶ Stiskněte tlačítko 3krát, zatímco bliká LED na tlačítku.

## 7 Aplikace pro mobilní telefony

ThermoConnect Tcon 2 se ovládá pomocí aplikace ThermoConnect App. Ta se obsluhuje pomocí kompatibilního mobilního telefonu, který je připojený k internetu.

### UPOZORNĚNÍ

Instalace aplikace viz kapitola 13.1 "Instalace aplikace do mobilního telefonu" na straně 8.

### UPOZORNĚNÍ

Všechna nastavení nelze provádět pomocí aplikace. Více nastavení umožňuje webová služba. Viz kapitola 8 "Webová služba My Webasto Connect" na straně 5.

## 8 Webová služba My Webasto Connect

### UPOZORNĚNÍ

Veškerá nastavení aplikace jsou dostupná také v My Webasto Connect a jsou automaticky synchronizována. Ve webové službě My Webasto Connect je ke každému nastavení k dispozici kontextová nápověda.

Nastavení ThermoConnect Tcon 2 je možné upravovat prostřednictvím webové služby My Webasto Connect.

## 9 Předplatné

Pro používání ThermoConnect Tcon 2 je nutné aktivní předplatné. Toto předplatné je zpoplatněno. Všeobecné obchodní podmínky najdete na stránkách <https://my.webastoconnect.com>. Před vypršením předplatného bude do aplikace ThermoConnect App a / nebo na e-mailovou adresu uživatele (pokud je uvedena v My Webasto Connect) zaslána upomínka.

Stávající předplatné je možné zkontrolovat a prodloužit ve webové službě My Webasto Connect.

### UPOZORNĚNÍ

Pokud nebude předplatné prodlouženo před vypršením platnosti, bude služba deaktivována. Za opětovnou aktivaci služby může být účtován reaktivační poplatek.

## 10 Instalace a elektrická přípojka

### 10.1 Obsah dodávky



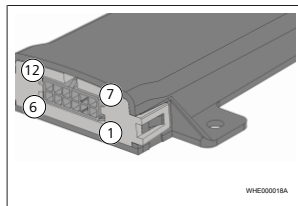
Obr. 2

- ① ThermoConnect Tcon 2
- ② Kabelový svazek
- ③ Tlačítko (s podsvícením a teplotním snímačem)
- ④ Štítek s QR kódem (2x)

Není na obrázku:

- Štítek na suchý zip (2x)
- Pokyny k obsluze a montážní pokyny

## 10.2 Připojky



Obr. 3

- ① Černá - spínací výstup (0,5 A, hladina jako napájecí napětí u ovládání)
- ② Hnědá - kostra
- ③ Neobsazeno
- ④ Modrá - tlačítko s integrovaným teplotním snímačem

- ⑤ Šedá - spínací vstup 1 (+0 V... +32 V, min. impedance 10 kΩ, vysoká hladina > 5 V, nízká hladina < 0,5 V)
- ⑥ Neobsazeno
- ⑦ Červená - napájecí napětí (+9 V... +32 V)
- ⑧ Hnědá - tlačítko, kostra
- ⑨ Zelená - tlačítko, LED podsvícení
- ⑩ Šedá - tlačítko, spínací kontakt
- ⑪ Žlutá - W-BUS
- ⑫ Neobsazeno

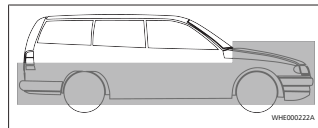
## 10.3 Montážní poloha

### UPOZORNĚNÍ

Přístroj neinstalujte v šedě označených oblastech, jak je znázorněno na Obr. 4.

### UPOZORNĚNÍ

Vozidla se speciálním zasklením, jako např. s vyhříváním čelního skla nebo také s tónovanými skly, mohou ovlivnit příjem ThermoConnect Tcon 2. U vozidel s takovouto výbavou nedoporučujeme provádět montáž v blízkosti čelního skla.

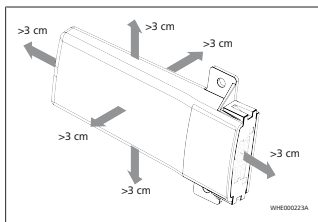


Obr. 4

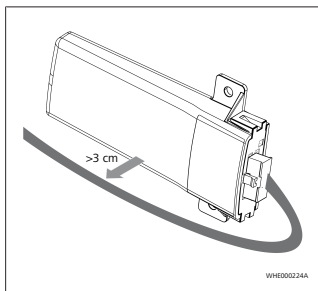
## 10.4 Montáž přístroje

Jelikož je ThermoConnect Tcon 2 vybaven interními anténami pro mobilní síť a GPS, je důležité věnovat pozornost místu instalace.

- Vyberte montážní místo pro ThermoConnect Tcon 2:
  - ThermoConnect Tcon 2 namontujte do interiéru vozidla, na suchém místě.
  - Na všech stranách přístroje ThermoConnect Tcon 2 je nutné dodržet vzdálenost nejméně 3 cm od všech kovových ploch. Viz obrázek Obr. 5.



Obr. 5  
Dbejte na správnou instalaci kabelového svazku. Viz obrázek Obr. 6.



Obr. 6



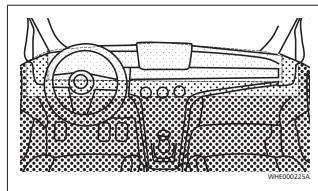
### VÝSTRAHA

#### Riziko chybné funkce

Instalace v blízkosti kovových ploch negativně ovlivňuje příjem signálu anténou. Může to vést i k poškození přístroje.

► Neinstalujte ThermoConnect Tcon 2 na kovových površích.

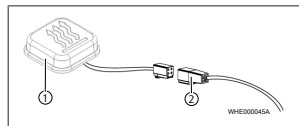
Pro optimální příjem signálu mobilní sítě a signálu GPS doporučujeme instalaci v horní části přístrojové desky. Na Obr. 7 je znázorněna doporučená oblast.



Obr. 7

|  |                     |
|--|---------------------|
|  | Doporučená oblast   |
|  | Méně vhodná oblast  |
|  | Nedoporučená oblast |

## 10.5 Montáž tlačítka



Obr. 8

① Tlačítko

② Kabelový svazek

### UPOZORNĚNÍ

Konektor neodpojujte od kabelu.

### UPOZORNĚNÍ

Tlačítko je nutné namontovat.

### UPOZORNĚNÍ

Tlačítko je vybaveno teplotním snímačem. V místě montáže musí být umožněno volné proudění vzduchu kolem tlačítka, tlačítko však musí být chráněné před přímým prouděním vzduchu z ventilace.

### UPOZORNĚNÍ

Tlačítko musí být v dohledu a dosahu řidiče.

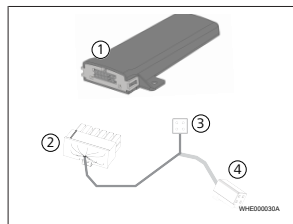
Tlačítko má čtyři funkce:

1. Zapnutí/vypnutí topení.
2. Potvrzení nových uživatelů.
3. Měření teploty.

4. Provedení vyresetování nebo restartu, viz kapitola 6.1 "Restart" na straně 4/ kapitola 6.2 "Obnovení nastavení" na straně 5.

- ▶ Připojte kabelový svazek ThermoConnect Tcon 2.
- ▶ Tlačítko namontujte na dobře přístupném místě do chráněného prostoru.
  - Osvětlení musí být během provozu neustále viditelné.

## 10.6 Montáž kabelového svazku



Obr. 9

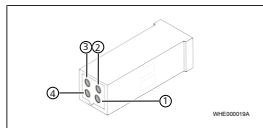
- ① ThermoConnect Tcon 2
- ② Hlavní konektor
- ③ Konektor topení
- ④ Připojka tlačítka



### UPOZORNĚNÍ

Montujte ThermoConnect Tcon 2 pouze ve spojení s kabelovým svazkem ThermoConnect Tcon 2.

## 11 Konektor pro připojení k topení



Obr. 10

- ① Žlutá - W-BUS
- ② Černá - analogový
- ③ Červená - pin 30, napájení
- ④ Hnědá - pin 31, kostra



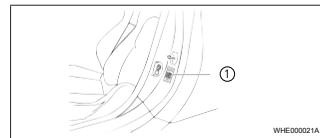
Viz také kabelový svazek topení.

## 12 Štítek s QR kódem



Obr. 11

Štítek s QR kódem je zapotřebí pro spárování aplikace ThermoConnect App s přístrojem ThermoConnect Tcon 2.



Obr. 12

- ▶ Jeden štítek nalepte na místo, kde jej lze naskenovat mobilním telefonem. Například na A sloupek nebo B sloupek vozidla, na bok přístrojové desky nebo na kryt pojistkového boxu.
- ▶ Druhý štítek nalepte na zadní stranu tohoto dokumentu.

## 13 První uvedení do provozu

### 13.1 Instalace aplikace do mobilního telefonu

Aplikace je k dispozici v Apple App Store a v Google Play.

- ▶ Zkontrolujte, zda je mobilní telefon připojený k internetu.
- ▶ Otevřete příslušný obchod s aplikacemi a vyhledejte „ThermoConnect“.
- Alternativně lze tento krok také provést použitím QR kódu.
  - Apple App Store viz Obr. 13

– Google Play viz Obr. 14



Obr. 13



Obr. 14

- ▶ Nainstalujte aplikaci ThermoConnect App do mobilního telefonu.
- ▶ Spojte mobilní telefon podle návodu v aplikaci s ThermoConnect Tcon 2. Viz kapitola 13.2 "Připojení mobilního telefonu" na straně 9.

## 13.2 Připojení mobilního telefonu

✓ Nejprve nainstalujte aplikaci ThermoConnect App.

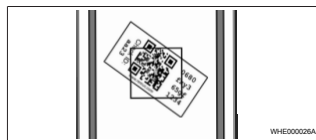
### Krok 1 z 4



Obr. 15

- ▶ Spusťte aplikaci stisknutím ikony Webasto.

### Krok 2 z 4



Obr. 16

- ▶ Pomocí mobilního telefonu naskenujte QR kód. QR kód by měl být umístěn na vozidle a na zadní straně těchto pokynů k obsluze. Alternativně je QR kód umístěn také na přijímači. (Viz kapitola 12 "Štítek s QR kódem" na straně 8).

### Krok 3 z 4



Obr. 17

- ▶ Pro ThermoConnect Tcon 2 nyní můžete zadat libovolný název a potvrdit jej stisknutím ✓.

### Krok 4 z 4

ThermoConnect Tcon 2 je nyní připravený a připravený k použití. Další informace viz „<https://www.webasto-comfort.com>“.

## 13.3 Správa uživatelů

ThermoConnect Tcon 2 může používat více uživatelů. Při přidání nového uživatele (viz kapitola 13.2 "Připojení mobilního telefonu" na straně 9) je zapotřebí zpráva ID nového uživatele. Stávající uživatelé obdrží tuto zprávu jako informaci ve své aplikaci ThermoConnect App a musí nového uživatele potvrdit nebo odmítnout. Pokud má uživatel nový mobilní telefon a pokusí se jej spárovat bez přístupu k dříve spárovanému telefonu, může provést potvrzení tlačítkem: K tomu je třeba držet tlačítko stisknuté 10 s.

## 14 Chybová hlášení

Jako chybová hlášení se v aplikaci ThermoConnect zobrazují následující závady topení.

 Další informace najdete v pokynech k obsluze topení.

### VÝSTRAHA

Údržbu a opravy topení smí provádět pouze vyškolený odborný personál.

| Chybová hlášení           | Kód chyby | Popis                                                           |
|---------------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------|
| Přehřátí topení           | 0x06      | Došlo k aktivaci zablokování při přehřátí (topení je přehřáté). |
| Zablokování topení        | 0x07      | Došlo k aktivaci zablokování topení.                            |
| Trvalé zablokování topení | 0x87      | Došlo k aktivaci trvalého zablokování topení.                   |
| Podpětí                   | 0x84      | Napájecí napětí je příliš nízké. Dobít akumulátor resp.         |

| Chybová hlášení | Kód chyby | Popis                                                                 |
|-----------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------|
|                 |           | zkontrolovat elektrické zařízení vozidla.                             |
| Přepětí         | 0x04      | Provozní napětí bylo příliš dlouho nad přípustnou maximální hodnotou. |

## 15 Zákonná ustanovení pro montáž

| Předpis   | Číslo schválení  |
|-----------|------------------|
| EHK č. 10 | E17 10R - 050151 |

Ustanovení těchto předpisů jsou závazná v rozsahu platnosti nařízení (EU) 2018/858 a měla by být rovněž dodržována i v zemích, ve kterých neexistují speciální předpisy! Nedodržování montážních pokynů a v nich obsažených upozornění má za následek vyloučení ze záruky ze strany firmy Webasto.



Směrnice WEEE: Tento výrobek se nesmí likvidovat spolu s běžným domovním odpadem.

Zlikvidujte jej v souladu s příslušnými předpisy a směrnicemi. Informace o odborné likvidaci obdržíte u místních úřadů, u příslušného sběrného dvora a/ nebo u Vašeho místního prodejního partnera.

Ustanovení těchto předpisů jsou závazná v rozsahu platnosti nařízení (EU) 2018/858 a měla by být rovněž dodržována i v zemích, ve kterých neexistují speciální předpisy! Nedodržování montážních pokynů a v nich obsažených upozornění má za následek vyloučení ze záruky ze strany firmy Webasto.

## 16 Prohlášení o shodě

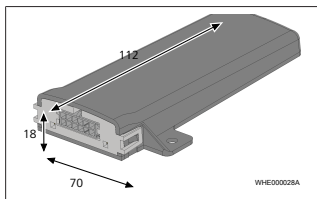
CE Prohlášení o shodě a UKCA Prohlášení o shodě

ThermoConnect Tcon 2 byl zkonstruován, vyroben, vyzkoušen a dodán v souladu s relevantními směrnicemi, nařízeními a normami pro bezpečnost, elektromagnetickou kompatibilitu a nezávadnost pro životní prostředí. Webasto prohlašuje, že produkt ThermoConnect Tcon 2 byl vyroben a dodán v souladu se směrnicemi a nařízeními. Kompletní prohlášení o shodě CE a Prohlášení o shodě UKCA najdete v části pro stahování dokumentů na adrese <https://dealers.webasto.com>.

## 17 Technická data

| ThermoConnect Tcon 2                               | Hodnoty    |
|----------------------------------------------------|------------|
| Provozní napětí [V]                                | 9 až 32    |
| Průměrný odběr proudu [mA]                         | 15         |
| Provozní teplota/teplota skladování přijímače [°C] | -40 až +80 |

## 18 Rozměry



Obr. 18

Veškeré rozměrové údaje v mm.

V případě vícejazyčné verze je závazná angličtina.

Telefonní číslo příslušné země je uvedeno na prospektu servisních středisek Webasto nebo na webových stránkách Vaší příslušné zemské pobočky Webasto.

Webasto  
Kraillinger Straße 5  
82131 Stockdorf  
Germany

UK only

Webasto Thermo & Comfort UK Ltd  
Webasto House  
White Rose Way  
Doncaster Carr  
South Yorkshire  
DN4 5JH  
United Kingdom

**UK  
CA** **CE**  
[www.webasto.com](http://www.webasto.com)